

## 「スモールワールド in KOMATSU」におけるホストタウン交流相手国紹介について

県と小松市は、ニュージーランド、ブラジル、英国、フランス、カナダ、モザンビークの6か国を相手国とするホストタウンに登録されています。

このたび、各国に対する理解を深めるため、小松市内で開催される国際交流イベント「スモールワールド in KOMATSU」において、下記のとおりホストタウン交流相手国を紹介しますので、お知らせします。

### 記

1. 日 時 平成30年8月25日(土) 17:00~19:30

2. 場 所 (仮称) 粟津温泉交流広場

#### 3. 内 容

##### (1) ステージプログラム

- ・ブラジル(サンバ、カポエイラ)

##### (2) 料理提供

- ・ブラジル(シュハスコ、ソーセージ、パステルなど)
- ・フランス(フランスパン、ワイン)
- ・ニュージーランド(ホーキーポーキーアイス)

##### (3) 相手国関係者との交流会

相手国出身者等による各国の自然・文化・食等の紹介などを通じた、来場者との交流機会を提供

###### ①第1回(17:30~18:00)

ブラジル、フランスの紹介、メープルキャラメル(カナダ)の試食など

###### ②第2回(18:30~19:00)

英国、ニュージーランドの紹介、ショートブレッド(英国)の試食など

##### (4) パネル展示

ホストタウン制度の概要や各国の自然、文化、食等を紹介するパネルを展示

#### ※ホストタウンとは

2020年東京オリンピック・パラリンピックの開催に向け、参加国・地域と人的・経済的・文化的な相互交流を図る地方自治体を内閣官房東京オリンピック・パラリンピック競技大会推進本部事務局が登録するもの。

# スモールワールド2018

開湯1300年記念 粟津温泉開催

## in Komatsu



The 31<sup>st</sup>  
**JAPAN TENT**  
—世界留学生交流・いしかわ2018—

## 2018年8月25日(土)

### 会場：(仮称) 粟津温泉交流広場

(荒天中止)

#### 【会場案内図】



- **ワールドステージ** 17:00~19:30  
海外のダンスや和文化体験。世界の文化を肌で感じよう！
- **世界の食ブース** 17:00~22:00 (売切れご免)  
ブラジルやベトナム、韓国、中国、など その他多くの  
国の食が大集合！世界中を食べ歩こう！
- **おっしょべまつり** 20:00~22:00  
会場：粟津温泉街

同日  
開催

お問合せ

**KIA** Komatsu  
International  
Association

**小松市国際交流協会**

TEL: 0761-21-2226 FAX: 0761-21-2432 E-mail: kia@tvk.ne.jp

主催：小松市、小松市国際交流協会、ジャパンテント小松市実行委員会  
協力：ロシア協会

# スモールワールド in KOMATSU 2018

with JAPAN TENT

日時 / 2018年8月25日(土) 17:00～

会場 / (仮称) 粟津温泉交流広場 <荒天中止>

## ●ワールドステージ プログラム

時間：17:00～19:30

場所：(仮称) 粟津温泉交流広場 特設ステージ

時間	内容 / 出演団体・個人
17:00～	カポエイラ / Bloco Barravento & ゲトカポエイラ
17:25～	和太鼓 / おっしょべ太鼓保存会
17:50～	おしょべ踊り / 民謡山本会
18:20～	餅つき体験 / 小松市国際交流協会
18:45～	ファイヤーポイ / サラマンダー
19:00～	サンバ / サンバ・ジ・メーザ、フェジョン・プレット

注1) ステージの内容は変更になる場合があります。

### <ホストタウン交流相手国のPR>

2020東京オリンピック・パラリンピック大会に向け、カヌー競技の事前合宿を受け入れることをきっかけに、石川県と小松市はニュージーランド、ブラジル、英国、フランス、カナダ、モザンビークのホストタウンに登録されています。それぞれの国の自然、文化、食等を紹介します。

- 料理提供、ステージショー
- ニュージーランド・ブラジル・英国・フランス出身者との交流 (17:30～、18:30～の2回)
- 紹介パネル展示

※ 交流会では試食もあります!! (右の欄参照)

### 小松市在住 日本語学習者による出店

小松市国際交流協会が日本語を勉強している学習者が、本場の料理を提供します! ぜひ、この機会にご賞味ください! 日本語で気軽に話しかけてくださいね。

## ●世界の食ブース 小松で出会える世界の食、大集合!

時間：17:00～22:00 (売切れご免)

場所：(仮称) 粟津温泉交流広場 特設テント

宗教上での  
食事制限のある方も  
大歓迎!!

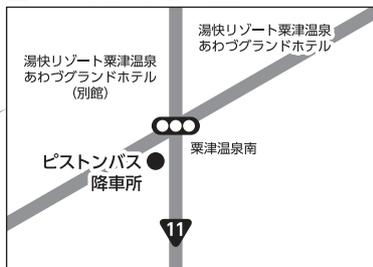
国名 / 出店者名	メニュー
ロシア	ピロシキ・ワイン
中国	中華風焼きそば・若鶏のから揚げ
フィリピン	フライドチキン・プリン・バナナ春巻き お菓子(プト・ビビンカ・カビンサピン・クチンタ) ハロハロ(かき氷)・マンゴーココナッツジュース サンミゲルビール ビーフン・春巻き
ネパール	【食事制限対応】チキンカレー
アメリカ	アイス(ベン&ジェリー)・クレープ タピオカドリンク
カナダ	メープルキャラメル(交流会で提供)
ブラジル	シュラスコ・ソーセージ・パステル・ブラジルサンド
フランス	パン・サンドイッチ(18種類) ワイン
英国	ショートブレッド(交流会で提供)
ニュージーランド	ホーキーボーキアイス
韓国★	ヤンニョムチキン・コリアンピクルス・ドリンク
中国★	羊の焼肉
ベトナム★	チャー(ベトナムぜんざい)・ビーフン 揚げ春巻き・揚げギョーザ・チアジュース
ブラジル★	ブラジルカクテル(カイピリニャ)デザート アイス等
日本 (小松市国際交流協会)	生ビール・各種飲み物(ペットボトル)
その他	
小松市シルバー 人材センター	水引細工・和服のリフォーム品

注1) メニューは変更になる場合があります。

### 【アクセス & 臨時駐車場のご案内】



#### ■バス乗降所(会場前)



#### ■臨時駐車場(ゆのくにの森駐車場)



#### ■臨時駐車場～会場前間

	ゆのくにの森			会場前				
15時	00	15	30	45	02	17	32	47
16時	00	15	30	45	02	17	32	47
17時	00	15	30	45	02	17	32	47
18時	00	15	30	45	02	17	32	47
19時	00	15	30	45	02	17	32	47
20時	00	15	30	45	02	17	32	47
21時	00	15	30	45	02	17	32	47
22時	00	15	30		02	17	32	

- スモールワールドにお越しの方は、臨時駐車場(ゆのくにの森第2駐車場)をご利用下さい。
- 臨時駐車場～会場前間は、ピストンバスをご利用下さい。